תפ0ז

בסימן טוב

קאלינדאריו (הילולה)

פור לה אנייאדה 5669 אלה קריאסייון דיל מונדו
אילייה איס פשוטה סוס דיאס סון 355, סוס סימאנאס
51, אי איל סימן די איל קביעות איס זש״ג בין
עודאס לאס פרשיות סון מחוברות אפואירה די חקת
ובלק, קי סון נפרדות.

איל דייו סאנטו קי מוס לה אימפריזינטי קון שאלוד אי
פרנסה בואינה אמן.

איל: אוטור החכם השלם והכולל הנבון הגדול כמוה״ר
דניאל רפאל ב׳ יצחק מורדוך ז״ל

* * *

איל אידיטור **שאול יצחק אמארילייו ס״ט**
איגזאמינאדה מטעלת מורינו הרב הגדול
כמוה״רר **יעקב מאיר נר״ו**

معارف نظارت جليله‌سنك في ١٠ كانون ثانى
٣٢٣ و ٢٩٦٠ نومرولى رخصتنامه موجبنجه
سلانيكده لاپوقه مطبعه‌سنده طبع اولنمشدر

סתאליס גאזי סולטאן **עבדול חאמיד חאן** ירה

סאלוניקו 5669

[illegible]

Digitized by Project Zikaron
Touro University-NY Libraries
www.zikaron.tourolib.org
2023

קרוניקה

5669	די לה קריאסייון, די איל מונדו	
4013	די איל מבול	
3221	קי סאליימוס די מצרים אי ריסיב׳ימוס לה ליי	
2741	„ סי פֿראגואו אל בית ראשון	
2331	„ סי איסטרוייו „	
2266	די איל נס די פורים	
2261	קי סי פֿראגואו איל בית שני	
1841	„ סי איסטרוייו „	
1908	די לה קואינטה פֿראנקה אי גריגה	
1326	„ „ טורקה (ערבי)	
1324	„ „ „ „ (רומי)	
467	קי סאלוניקו פאסו סוטו לה פוד׳יסטאניאה אוטומאנה.	
456	קי קונסטאנטינופולי „	
417	די איל גירוש די איספאנייה	
67	קי נאסייו נואיסטרו סולטאן עבדול חמיד חאן ירי״ה	
33	קי אינריינו	
18	די איל מחזור די איל סול	203
7	„ די לה לונה	299

לאס דיטאס סי ב׳ינדין

אין בוטיקאס דיל סי׳ מרדכי קאסטרו הי״ו

אי דיל סי׳ יצחק שמואל הי״ו

חמדת דניאל

משפט רביעי השנה ילין ויפרח כשושנה
רובע ראשון מבשר טוב. כולו מלא חסדים
ושמחה בלב איש יהיה עם פרי מגדים
רובע שני יורה אהבה בין הסוחרים והיו לאחדים
ותכשיטי נשים ומרגליות לא מעלין ולא מורדים
רובע שלישי שבע יורה וערך הסחורה והשעורים עולים ויורדים
וחכמת הטבע והתבונה ידרשוה רבים ונכבדים
רובע רביעי תופשי התורה ומכונן מעלתם על אדני פז מיוסדים
ובעולם קול ששון וקול שמחה והנה עתם עת דודים

משפט השנה
פרימה ב׳ירה (ל׳ב׳ג)

אימפיסה נוג׳י די אלחאד דיל 28 אדר אורה 6.31 קי אין איסטי פונטו אינטרה לה טיירה אין מזל טלה. אין אילייה אב׳לאמוס פור טודה לה אנייאדה.

מוסטרה קי אין איסטה אנייאדה סי פ׳ראגואראן לוגאריס די איסטודייו. לה סינסייה דילה אסטרונומיאה אי דילה ג׳יאוגראפ׳יאה סי דיזב׳ילופארה מונג׳ו, לוס איג׳וס דילה מירקאנסיאה סי אראן קון כאמכות אי סיראן גאנאנסייוזוס. אין לה פרימה ב׳ירה אב׳ראן מונג׳אס לוב׳ייאס אי אין אלגונוס לוגארים נייב׳יס. אין איל איב׳יירנו אב׳ראן מונג׳וס פ׳ריוס אי איל אאיירי סירה בארחטו. אב׳רה מונג׳ו ב׳יינטור די אין לוגאר אה אוטרו פור איג׳וס די מירקאנסיאה אי דיזב׳ירמינייסמו. אב׳ראן מונג׳אס פ׳ייסטאס. אליגרייאה אינטרי איל פואיב׳לו. לוס נאב׳ידורים אי קאלסאדורים טירנאן מונג׳ה לאב׳ור. אין איל איב׳יירנו אב׳ראן מונג׳אס ב׳ייזים מה כו עונג׳ו ייליאדאס איל פריסייו דיל אאיירי קארו. אי אב׳ראן מונג׳אס בודראס.

הינטראדה דיל סול אין לוס מזלות.

29	תשרי אין	עקרב	נוג׳י די	שבת	אורה	6,50
28	חשון	קשת	דיאה	אלחאד	„	11,00
27	כסלו	גדי	נוג׳י	מארטיס	„	7,59
27	טבת	דלי	„	מיירקוליס	„	3,53
29	שבט	דגים	„	ב׳יירניס	„	5,33
28	אדר	טלה	„	אלחאד	„	5,31
29	ניסן	שור	דיאה	מארטיס	„	8,21
2	סיון	תאומים	נוג׳י	שבת	„	12,16
3	תמוז	סרטן	דיאה	מארטיס	„	12,06
6	אב	אריה	„	שבת	„	1,44
7	אלול	בתולה	נוג׳י	מארטיס	„	9,27

תקופות מר שמואל

12	תשרי	נוג׳י די	מיירקוליס	אורה	9	
13	טבת	דיאה די	„	„	4,30	
17	ניסן	נוג׳י די	ג׳ואיב׳יס	„	12	די פרימה
19	תמוז	נוג׳י	„	„	7.30	

תקופות רב אדא

1	תשרי	נוג׳י די	שבת	אורה	8,46
2	טבת	דיאה	„	„	4,15
5	ניסן	„	„	„	11,14
3	תמוז	נוג׳י	אלחאד	„	7,13

פֿירימיינטוס דילה לונה

קי פֿיירי לה לונה 40 די סיין נוג'י די מארטיס
דיל 14 כסלו

פונטו אורה
6. 04 אימפיסה איל פֿירימיינטו די פארטי די צפון
7. 11 סו מיטאדֿ
8. 18 סו קאבֿו
דוראדֿה דיל פֿירימיינטו אוראס 2.14

מאס קי פֿיירי לה לונה אינטירה נוג'י די בֿיירניס
דיל 16 סיון -

פונטו אורה
5. 24 אימפיסה איל פֿירימיינטו די פארטי די דרום
7. 10 סו מיטאדֿ
8. 56 סו קאבֿו
דוראדֿה דיל פֿירימיינטו אוראס 3.32

רימאזאן ען הח״ס תשרי

		קינזינה פ'ראנקו	קינזינה רומי	אמיסי דיאה די ב'יירניס אורה 11.31
מולד דיאה די ב'יירניס אורה 11,40				
1	שבת ראש השנה	26	13	רימאזאן
2	אלחאד ׳	27	14	ייורטי
3	לוניס צום גדליה	28	15	
4	מארטיס	29	16	
5	מיירקוליס	30	17	
6	ג'ואיב'יס	1	18	אוקטוברי פ'ראנקו
7	ב'יירניס	2	19	
8	שבת האזינו שובה	3	20	
9	אלחאד	4	21	
10	לוניס כפור	5	22	קריאת שמע 1,53
11	מארטיס	6	23	
12	מיירקוליס	7	24	תקופה
13	ג'ואיב'יס	8	25	
14	ב'יירניס	9	26	ייורטי
15	שבת סוכות שור	10	27	הנה יום

טומפירה איירי די דרוס קון לוב'ייה אי טרואינוס, לוס ייוב'יס ייב'ארלאן אסריבו, אמיסטאד אינטרי לוס מירקאדיירים, אי לב'ארלאן איגוס גאנאנסייוזוס.

אמאניסי 10,10 סאלי איל סול 12,10 קריאת שמע 1,37

תפילה 2,27 מידייו דיאה 6,03 מנחה 9,06 ערבית 10,33

תשרי פן החיים רימאזאן

א נגוד דיאס די שבת אורה 6.02

א אמיתי נוג׳י די שבת אורה 5.9

		אוקטוברי פראנקו	סיטימברי גריגו	
16	אלחד ש״ר	11	28	ויקסלו
17	לוניס	12	29	
18	מארטיס	13	30	
19	מיירקוליס	14	1	אוטוברי גריגו
20	ג׳ואיב׳יס	15	2	טישרין אב׳יל
21	ב׳יירנים הושענה רבה	16	3	אמאנסי 11 01
22	שבת עשר תעשר	17	4	שמיני עצי ויהי ככלות
23	אלחד הברכה	18	5	ו׳ די אחרי שמחת תורה
24	לוניס	19	6	יזרעי
25	מארטיס	20	7	
26	מיירקוליס	21	8	
27	ג׳ואיב׳יס	22	9	ליילי אול קאדיר
28	ב׳יירנים	23	10	
29	שבת בראשית	24	11	מהר אידס
30	אלחד	25	12	

אוספירה טייתפו קאנ׳ייכטי. קי אקאב׳ילן פור פ׳ואינגו, לוס סיניידרים אבתים מוגוס אוכורחדוס, אלגונוס דיאס אינדי קון לוב׳ייה, אי איל פואיבלו אליגרי.

אמאניסי 11,56 סאלי איל סול 2,08 קריאת שמע 2,57

תפלה 3,57 מידייו דיאה 7,09 מנחה 9,28 ערבית 10,4 4

חשון גרום גדול ישוב׳אל

איל מולד דיאה די אלחאד
אורה 12.24

א׳ אמיסי כוני די אלחאד
אורס 3.9

		אוטוברי פ׳רנקו	אוטוברי גריגו	
1	לוניס	26	13	באייראם
2	מארטיס	27	14	
3	מיירקולים	28	15	
4	ג׳ואיב׳יס	29	16	
5	ב׳יירנים	30	17	איי לוקה
6	שבת נח	31	18	רכי פקרה
7	אלחאד	1	19	נוב׳מברי פ׳ראנקו
8	לוניס פ׳ייסטה	2	20	ריקה אי קאטוליקה
9	מארטיס	3	21	
10	מיירקולים	4	22	פ׳ורטונה
11	ג׳ואיב׳יס	5	23	
12	ב׳יירנים	6	24	
13	שבת לך לך	7	25	לנה מאטר
14	אלחאד	8	26	יורטי קאסום
15	לוניס	9	27	פ׳ייסטה אינגליזה

מוספירה בייאנו אומידינטו, לוב׳ייה קון סול אי סי ב׳ירה איל ארקו. איל קומיינסו די בולאר, מוכאס אב׳ס אין לה מירקאנסיאה, אי ב׳ירנאן בוטינוס אלב׳אדיזים,

אמאנים 11,26 סאלי איל סול 1,28 קריאת שמע 2,34 תפילה
3,37 מיידיו דיאה 6,51 מנחה 9,22 ערבית 10,41

איל מולד נוג'י די לוניס
אורה 6.46

איל אמיסי דיאה די אלחאד
אורה 4.45

	פראנקו נוב'ימברי	גריגו אוטוברי	
16 מארטיס	10	28	
17 מיירקוליס	11	29	פ'ייסטה איטאלייאנה
18 ג'ואיב'יס	12	30	
19 ב'יירניס	13	31	נו איר פור מאר
20 שבת וירא ואשה	14	1	נוב'ימברי גריגו אסרין סאני
21 אלחאד	15	2	פ'ייסטה דאנימארקיזה
22 לוניס	16	3	
23 מארטיס	17	4	ייורטי
24 מיירקוליס	18	5	
25 ג'ואיב'יס	19	6	
26 ב'יירניס	20	7	
27 שבת חיי שרה	21	8	ייורטי
28 אלחאד והמלך דוד	22	9	
29 לוניס	23	10	
30 מארטיס ר"ח	24	11	פורטונה

מוסטרה טיימפו אייריגוזו, מוג'אס לוב'ייאס, סי אקאב'ידאן פור ב'ואיאג'ג, אלגונוס דיאס יילארה איל אב'יר, לוס קאמינאנטיס סריב'אראן סאב'ודוס, אי אב'ראן מוג'אס בודאס

אמאנים 11,56 סאלי סול 2,08 קריאת שמע 2,57 תפילה 3,57 מידייו דיאה 7,09 מנחה 9,28 ערבית 10,44:

כסלו מאייור זילקאדי

איל מולד נוג'י די מארטיס
אורה 1,08

איל אמיתי נוג'י
די מארטיס אורה 6.35

		קאסים אראליק	טישרין סאני	
1	מיירקוליס	25	12	פ'ורטונה
2	ג'ואיב'יס	26	13	יורטי
3	ב'יירניס	27	14	
4	שבת תולדות	28	15	
5	אלחאד משא דבר ה׳	29	16	
6	לוניס	30	17	
7	מארטיס	1	18	דיג'ינברי פ'ראנקו
8	מיירקוליס	2	19	פ'ייסטה אאוסטריאקה
9	ג'ואיב'יס	3	20	
10	ב'יירניס	4	21	
11	שבת ויצא	5	22	ועמי תלואים
12	אלחאד	6	23	ברך עלינו
13	לוניס	7	24	
14	מארטיס	8	25	פ'ירמיינטו די לונה
15	מיירקוליס	9	26	יורטי

מוסטרה טיימפו לוב'ייוזו, איירים פ'ואירטים קי יילאראן איל אאיר. סי אקאב'ידין פור פ'ואיגו, אין אלגונוס לוגאריס אב'רה ניב'יי איל זאיירי באראטו. אי לוס בוטיקאריוס טירנאן מוג'ו אליס ויריס

אמאניסי 12,18 סאלי איל סול 2,31 קרית שמע 3,14
שקיעה 4,12 מילייו לילה 7,20 מנחה 9,33 ערבית 10,46

כסלו מאייור ז׳ילקאדי

ﭏ נגוד דיאה די מארטים
אורה 7.30

איל אמיאי כונג׳י די מארטים
לים אורה 7.11

		דיג׳ימברי פראנקו	קאנון אב׳יל רומי	
16	ג׳ואיב׳ים	10	27	
17	ב׳יירנים	11	28	
18	שבת וישלח חזן	12	29	
19	אלחאד	13	30	ייורטי
20	לונים	14	1	דיג׳ימברי גר׳ קיאנון אב׳יל
21	מארטים	15	2	
22	מיירקולים	16	3	
23	ג׳ואיב׳ים	17	4	ייורטי
24	ב׳יירנים	18	5	»
25	שבת וישב כני ומאי	19	6	חנוכה »
26	אלחאד	20	7	
27	לונים	21	8	
28	מארטים אינב׳יירנו	22	9	ייורטי
29	מיירקולים	23	10	אב׳יל ארבעין
30	ג׳ואיב׳ים	24	11	פורטונה

תומטרה סייאמו אומילייכטו, אלגונוס דיאס אב׳ראן איידים די לפון קי יילאראן איל אב׳יר, איל זאיירי באראטו, א׳ לוס ג׳ראנאדוריס סיראן מונג׳ו אונוראדוס

אמאנ׳יסי 12,33 סאלי ﭏ סול 2,54 קריאה שמע 3,25
תפילה 4,28 מיג׳ייו דיאה 7,23 מנחה 9,36 ערבית 10,48

טבת   קאשאלאן ישן   זילחיג׳י

איל מולד דיאס די מיירקולים אורס 1.52

איל סאפיסי ד׳אס די מיירקולים אורס 9.41

טבת		דיזימברי פ׳ראנקו	דיזימברי גרגיו	
1	ב׳יירניס פ׳ייסטה אילינה	25	12	נאטאל די פראנקוס
2	שבת מקץ ויעם אירוס	26	13	
3	אלחאד	27	14	
4	לוניס	28	15	
5	מארטיס	29	16	
6	מיירקולים	30	17	
7	ג׳ואיב׳יס	31	18	
8	ב׳יירניס	1	19	ג׳ינאייו פראנקו
9	שבת ויגש קס נד	2	20	קאבו די אנייו 1909
10	אלחאד עשרה בטבת	3	21	קור באן באיירם
11	לוניס	4	22	
12	מארטיס	5	23	
13	מיירקולים תקופה	6	24	פ׳ייסטה פ׳ראנקה
14	ג׳ואיב׳יס	7	25	חריסטוג׳יינה גריגה
15	ב׳יירניס	8	26	*

שוסטרה טיימפו יילאדו אי אייריס פואירטיס, סי אקאב׳ידין די פ׳ואיגו אי די סימפ׳ריאסייון, איל זאיירי קארו. סוב׳ירה איל פריסייו דילאס ג׳ולייאס. אי סון דיאס פבולייס פור רימיצ׳ירסין לאס תפילות

אבאניסי 12,39 סאלי איל סול 3,00 קריאת שמע 3 10

תפילה 4,27 מיזייו דיאה 7,18 מנחה 9,58 ערבית 10,49

איל נבא נוג'י די ג'ואיב'יס אורה 8,14	ג'ינאיירו	פראנקו	דיזיימברי	גריגו	איל מאייסי דילה די ג'ואיב'יס אורה 11,34
16	שבת ויחי ויקרבו	9	27		
17	אלחאד	10	28		
18	לוניס	11	29		
19	מארטיס	12	30		
20	מיירקוליס	13	31		
21	ג'ואיב'יס	14	1		ג'ינאיירו גריגו 1909;
22	ב'יירניס	15	2		קאנון סאני
23	שבת שמות יצרי	16	3		
24	אלחאד	17	4		
25	לוניס	18	5		
26	מארטיס	19	6		לס פֿוטה יורדני
27	מיירקוליס	20	7		•
28	ג'ואיב'יס	21	8		
29	ב'יירניס	22	9		פֿייסטה אינגליזה

מוסטרה קי אזראן איירים די בואן יילאדים, אין אלגונוס לוגארים אזרה נייב'י. לוב'ייה קון סול אי סי ב'ירה איל ארקו, אב'יספאר איגטרי לוס אירקאלדירים, אי סי אלייואלדאראן אונו קון אוטרו, אין סוס ניגוסייו.

אמאניסי 12,27 מידי איל סול 3,15 קריאת שמע 3,30
שקיעה 4,18 מילייו לילה 7,06 תפלה 9,35 ערבית 10.48

שבט ישמעאל מוחרם 1327

איל מולד נוגֿי די בֿיירניס
אורס 2,36

איל למיתי נוגֿי די
גֿואיבֿיס אורה 9,31

		גֿינירו פראנקו	גֿינירו רומי	
1	שבת וארא	23	10	חמשים כאחי
2	אלחד	24	11	
3	לוניס	25	12	
4	מארטיס	26	13	ייורטי
5	מיירקוליס	27	14	פֿייסטה אלימאנה
6	גֿואיבֿיס	28	15	פֿורטונה
7	בֿיירניס	29	16	ייורטי
8	שבת בא הדבר	30	17	
9	אלחד	31	18	אמיר סרבטין
10	לוניס איבֿיל חמשין	1	19	פֿיברירו פראנקו
11	מארטיס	2	20	
12	מיירקוליס	3	21	טיימפו די סימבראר אלבול
13	גֿואיבֿיס	4	22	
14	בֿיירניס	5	23	
15	שבת בשלח ותשר	6	24	ט"ו בשבט

פוקסירה טיימפו מוי יילאדו. בֿיינטוס פֿואירטיס קון איירי קי אזין דאנייו אלוס קורדירוס, סי אקאבֿידין פור פֿואיגו אי בֿינוס. אי סי פֿורטאלסן קוגֿימלאס פור אייודאר אה לוס פרובֿיס .

אמאניסי 12,11 סאלי איל סול 2,24 קריאת שמע 3,08
תפלה 4,07 מידייו דיאה 6,51 מנחה 9,31 ערבית 10,46

שבט   פ'יבאל   מוחרם 132/

איל נגת דיאה די ב'יירניס
אורה 8.58

איל אמסי דיאה די
ב'יירניס אורה 5.40

		פ'יבראייו פ'ראנקו	ג'ינאייו גריגו	
16	אלחד	7	25	קארנאב'ל
17	לוניס	8	26	
18	מארטיס	9	27	יורטי
19	מיירקוליס	10	28	
20	ג'ואיב'יס	11	29	
21	ב'יירניס	12	30	יורטי
22	שבת יתרו בשנה	13	31	
23	אלחד אפוקריאה	14	1	פ'יבראייו גריגו פ'ונטא
24	לוניס דיאס 56	15	2	יורטי
25	מארטיס	16	3	
26	מיירקוליס	17	4	מוג'ו ייאילו
27	ג'ואיב'יס	18	5	
28	ב'יירניס	19	6	
29	שבת משפטים	20	7	ויספרה יאוידע ב'ימרי 1
30	ר"ח אלחד ושקלים	21	8	קאבו די קארנאב'ל

מוסטרה מונג'ו קייאמוט די פ'ריאו, לוס סיגוס אקידאלוס איל זאיירי קארו. מונג'אס נייב'יס. לוס סינייוריס חכמים אי לוס אשקריב'אנוס מונג'ו אונוראדוס, אי אזראן מוג'וס זי-אפיטים

אב'אניס: 11,41 סאלי איל סול 1,50 קריאת שמע 2,46
ב'יג'ה 3,47 מינחה לילה 4,33 מ..ם 9,25 ערבית 10,42

אדר   איטאלייה שלוס   שיפ̆ר

איל מולד דיאה די שבת אורה 3.20

איל אמיסי דיאה די שבת אורה 7.21

		פ̆יברירו פ̆ראנקו	פ̆יברירו גריגו	
1	לוניס	22	9	
2	מארטיס	23	10	
3	מיירקוליס	24	11	
4	ג̆ואיב̆יס	25	12	
5	ב̆יירניס	26	13	
6	שבת תרומה [illegible]	27	14	ג̆ימרי 2°
7	אלחאד	28	15	נאסקייו משה רבינו
8	לוניס	1	16	מארסו פ̆ראנקו
9	מארטיס	2	17	
10	מיירקוליס	3	18	
11	ג̆ואיב̆יס תענית	4	19	כים אבאת
12	ב̆יירניס	5	20	
13	שבת תצוה וזכור	6	21	ויאמר שמואל: ג̆ימרי 3
14	אלחאד פורים	7	22	
15	לוניס •	8	23	

תיספטה: טייאמפו אייריגאו לי יילאדו קי הזי דאבייום אלום קודירוס, פי אקאב̆ידין פור ב̆ואינו אי איספ̆יראסייון. אלגונוס דיאס קאלייאנטים. אי אליגריאה איכטרי לום בוטיקאריוס.

אמאניסי 11.18 פאלי א ביל 1.10 קריאת שמע 3.21

תפילה 3.24 מיליו דיאה 6.13 מנחה 9.18 ערבית 10.39

אדר אישאלייה שלום ניפ'יר

		מארסו פ'ראנקו	פ'יב'ריר טורקו	
איל נגוד נוג'י די אלחאד אורה 9;42				איל חמישי נוג'י די אלחאד אורה 10.53
16	מארטיס	9	24	
17	מיירקוליס	10	25	
18	ג'ואיב'יס	11	26	
19	ב'יירניס	12	27	
20	שבת תישא ופרה	13	28	בית ישראל
21	אלחאד	14	1	מארסו גרינו מארט 1325
22	לוניס	15	2	
23	מארטיס	16	3	
24	מיירקוליס	17	4	
25	ג'ואיב'יס	18	5	
26	ב'יירניס	19	6	
27	שבת ויקהל ופקודי	20	7	נראסון פרימאב'ירה
28	אלחאד' והחדש	21	8	
29	לוניס	22	9	אחיר חמסין

מוסטרה טייטפו סיקי, אלגונוס דיאס איירי קון לונאייס, לוס סימבראדוס אירמולייסירא, פריסטו, תונגו אלים ויים אין לס מירקאנסיאה. לי אצרה תונגא בולאס.

אמאנים 10,28 סאלי איל סול 12,30 קריאת שמע 1,51
תפילה 2,59, מילייו דיאה 5,54 מנחה 9,10 ערבית 10.35

ניסן   אראגון מאנוך   ריבי אול איב'יל

	איל מולד קאיי די לוניס אורה 4.04	פראנקו מארסו	גריגו מארסו	איל אמיזי קאיי די לוניס אורה 3.41
1	מארטיס	23	10	ניב'רוז בולטאביזי
2	מיירקוליס	24	11	
3	ג'ואיב'יס	25	12	
4	ב'יירניס	26	13	
5	שבת ויקרא עם ז'	27	14	פ'יסטה רומאנה
6	אלחאד	28	15	
7	לוניס	29	16	
8	מארטיס	30	17	
9	מיירקוליס	31	18	
10	ג'ואיב'יס	1	19	אפריל פראנקו
11	ב'יירניס	2	20	
12	שבת צו	3	21	מיב'לוד גיג'יסי.
13	אלחאד ע'לות כס	4	22	קומין פיסי
14	לוניס	5	23	אורה די אמן 20,4
15	מארטיס פסח נ'סכו	6	24	בעת הסיל

מוסטרה טיימפו לוב'ייוזו קי אורה פרונ'יבו אלום קיטברא-דום, אב'רה מונג'ו איליס ויריס, מונג'אס בולאס, אמיסטאר איבטני לום מירקאר ניס אי סי אב'יולארין אונו קן אוטרו אין סום כיבוסייו

אמאניסי 9.51 סאלי איל סול 11.54. קריאת שמע 1.23
תפלה 2.54 מידייו דיאה 5.39 מנחה 9.02 ערבית 10.31

ניסן

אראגון ש״ד   ריב׳י אול איב׳ל

איל מולד דיאה די לוניס
אורה 10.26

איל חמישי נוג׳י די אמא-
ניים אורה 3.39

		פראנקו אבריל	גריגו מארסו	
16	מיירקוליס מ״ר ויסלה	7	25	קומין פיסי
17	ג׳ואיב׳יס קדש ברכנו	8	26	תקופה
18	ב׳יירניס אם כסף	9	27	פ׳ייסטה בילג׳יקאנה
19	שבת ראה אתה	10	28	היתה עלי
20	אלחאד פאסקואה	11	29	פראנקה גריגה, בולגארה
21	לוניס שביעי ש׳פסח	12	30	בשלת, אמאניסי 8.51
22	מארטיס שמיני ש״ל פסח	13	31	כל הבכור עוד היום
23	מיירקוליס	14	1	אפריל גריגו כינן
24	ג׳ואיב׳יס	15	2	
25	ב׳יירניס	16	3	סינדי מירו
26	שבת ד שמיני	17	4	ויוסף עוד דוד
27	אלחאד ופרקים	18	5	
28	לוניס	19	6	
29	מארטיס	20	7	
30	מיירקוליס	21	8	

מוסטרה טיימפו מיליאנו, אלגונוס דיאס קאליינטיס יוב׳ייאס קון טרואינוס אי רילאמפאגוס, איל זאייר קארו, אי סוב׳רה איל פריסיו דילאס ג׳ולייאס אי דיל קומיסטיב׳לי.

אמאניסי 9,06 סאלי איל סול 11,14 קריאת שמע 12,50

תפילה 2,04 מידייו דיאה 5,24 מנחה 8,53 ערבית 10,26

אייר   ען חדעת   דיבי אור אח׳ר

איל מולד דיאה די מארטיס
אורה 4.48

איל אמיסי כוגֿי די
מארטיס אורה 11,33

		אבריל פראנקו	אבריל גריגו	
1	גֿואיבֿיס	22	9	
2	בֿיירניס	23	10	
3	**שבת תזריע** ומצורע	24	11	וארבעה אנשים.
4	אלחאד	25	12	
5	לוניס	26	13	
6	מארטיס	27	14	
7	מיירקוליס	28	15	
8	גֿואיבֿיס	29	16	
9	בֿיירניס	30	17	
10	**שבת אחרי** וקדושים	1	18	מאגֿייו פראנקו
11	אלחאד אלדרוס סופיג	2	19	
12	לוניס	3	20	
13	מארטיס	4	21	
14	מיירקוליס פסח שני	5	22	נו סי דיזי וידוי
15	גֿואיבֿיס	6	23	יורטי חידירליז

מוסטרס טיימפו יילאדו, אין אלגונוס לוגאריס אזירה נייבֿי, לובֿייה קון טרואינוס אי רילאמפאגוס א פידריסקו. לוס אי-נוס אקידאדוס, אל קומיסטיבֿלי קארו, אי בֿירנאן בואינאס נובֿימאליס.

אמאניס׳ 8,22 סאלי איל סול 10,30 קרי ש שמע 12,16
סמלה 1,35 מילייו דיאה 5,08 מנחה 8,44 ערבית 10,22

א׳ נגוה נוגֿי די מיירקו׳
ליס אורה 11.10

איל אמיסי דיאס די
מיירקולים אורה 6.37

		מאגֿייו פראנקו	אבריל [illegible]	
16	בֿיירניס	7	24	
17	שבת אמור והכהנים	8	25	ייורטי
18	אלחאד לג לעומר	9	26	אמאניסי 7,38
19	לוניס	10	27	
20	מארטיס	11	28	
21	מיירקוליס	12	29	
22	גֿואיבֿיס	13	30	יורטי
23	בֿיירניס	14	1	מאגֿייו יון [illegible]
24	שבת בהר ובחוקתי	15	2	עזי ומעזי יולפי
25	אלחאד	16	3	פֿורטונה
26	לוניס	17	4	פֿייסטה ספאניולה
27	מארטיס	18	5	
28	מיירקוליס	19	6	פֿייסטה רוסה
29	גֿואיבֿיס	20	7	סארלאנדה מירו

מוסטרה קי איל טיימפו איסטארה טרוקאנדו קואנדו יילאדו קואנדו קאליינטי. לובֿייאס קי אראן מונגֿו פרובֿיגֿו אלוס סימבראדוס אי לוס אימפייגאדוס סיראן ביין בֿיסטוס די סוס אמוס.

אמאניסי 7,44 סאלי איל סול 9,56 קריאת שמע
11,4 תפילה 1,09 מידייו דיאה 4,52 מנחה 8,36 ערבית 10,18

☾ מולד נוג'י די
ג'ואיב'יס אורה 5.32

תרס"ט פראנקו | תרס"ט רומי

איל אמיתי נוג'י די
מיירקוליס אורה 7.37

1	ב'יירניס	21	8	יורטי
2	שבת **במדבר**	22	9	וסיס מספר
3	אלחאד	23	10	
4	לוניס	24	11	
5	מארטיס	25	12	
6	מיירקול שבועות בחדש.	26	13	אמאניסי 6,57
7	ג'ואיב'יס כל הבכור	27	14	תפלה לחבקוק
8	ב'יירניס	28	15	
9	שבת **נשא** ויהי איש	29	16	פ'ורטונה
10	אלחאד פיקיינדה מירו	30	17	פ'ר' ג'ריגו בולג'ארו
11	לוניס	31	18	
12	מארטיס	1	19	ג'ונייו פ'ראנקו
13	מיירקוליס	2	20	
14	ג'ואיב'יס	3	21	
15	ב'יירניס	4	22	פ'ירימיינטו ד' לונה

מוסטרה טיימפו מידייאנו, אלגונוס דיאס קאליינטיס איל איירי באראטו. מונג'אס בודאס, איל פואיבלו אליגרי, אי ב'ירנאן ב'יאז'אדוריס פור איגוס די מירקאנסיאס.

אמאניסי 7,07 סאלי איל סול 9,26 קריאת שמע 11,20
תפילה 12,45 מידייו דיאה 4,58 מנחה 8,28 ערבית 10,14

סיון ב'ת אהרן ג"מאי או"א ב"יי

ש' מולד דיאה די ג'ואיב'יס
אורה 11.54

איל אמיטי נוג'י די
ב'יירנים אורה 7,10

		פראנקו ג'ודייו	גריגו טאלייאן	
16	שבת בהעלותך	5	23	רבי ישמאי
17	אלחאד פייסטה איליניקה	6	24	אסוקריאם דיאה 36
18	לונים	7	25	
19	מארטיס	8	26	
20	מיירקולים	9	27	
21	ג'ואיב'יס	10	28	פ'ייסטה קאטוליקה
22	ב'יירנים	11	29	
23	שבת שלח לך	12	30	ויספלה יהושוע,
24	אלחאד	13	31	
25	לונים	14	1	ג'וניו גריגו האזיראן
26	מארטיס	15	2	פ'ייסטה אלימאנה
27	מיירקולים	16	3	
28	ג'ואיב'יס	17	4	
29	ב'יירנים	18	5	
30	שבת קרח	19	6	קאסמים באשי

מוסטרה טיימפו קאלייאנטי, סי אקאב'ידין די איספאריאסייון, איל פריסייו דיל זאהירי אי דילוס אגימאלאב מידייאנו. אי ב'ירנאן מידוסים טובים.

אמאניסי 4 6.44, סאלי איל סול 9,07 קרייאס שמע 11,03
כפ'לה 12,30 מידייו דיאה 4.26 מנחה 8,23 ערבית 10,12

תמוז   קיירנה ג׳ימאזי אול אחיר

א׳ מולד דילה די
ב׳יירניס אורה 6.16

איל מיסי נוב׳י די
ב׳יירניס אורה 4.58

		ג׳ונייו פ׳רנקו	ג׳ונייו גריגו	
1	אלחאד	20	7	
2	לוניס	21	8	
3	מארטיס	22	9	אינב׳יראנו
4	מיירקוליס	23	10	
5	ג׳ואיב׳יס	24	11	
6	ב׳יירניס	25	12	
7	שבת חקת	26	13	ויפתח הגלעדי
8	אלחאד	27	14	
9	לוניס	28	15	
10	מארטיס	29	16	
11	מיירקוליס	30	17	
12	ג׳ואיב׳יס	1	18	ג׳ולייו פ׳רנקו
13	ב׳יירניס	2	19	
14	שבת בלק	3	20	והיה שארית
15	אלחאד	4	21	פ׳יסטה אמיריקאנה

מוסטרה טיימפו קאיינטי, אלגונוס דיאס אב׳רה לוב׳ייה אי אפ׳ריסקאדה סול אב׳יר, סי אקאב׳ידין פור פ׳וליגו, אין אלגונוס לוגאריס אבאשארה לאגוסטה. אב׳ראן מוג׳ים פ׳רוטוס אי מוכ׳לאס בולאס

אמאניס׳ 6,30 סאלי איל סול 8,58 קריאת שמע 10,53 תפילה
(12,30), מילייו דיאה 4,20 מנחה 8,20 ערבית 10,10

תמוז קייאם גימאזי איר אחיר

איל מולד דיאה די שבת אורה 12.38

איל אמיסי דיאה די שבת אורה 5,45

			ג׳ולייו פ׳ראנקו	ג׳ולייו גריגו	
16	לוניס		5	22	
17	מארטיס		6	23	תענית
18	מיירקוליס		7	24	פאסאן סול לה פ׳לאנטה
19	ג׳ואיב׳יס		8	25	תקופה
20	ב׳יירניס		9	26	
21	שבת פנחס	דברי	10	27	אנאשה נושין רוסיאו
22	אלחאד		11	28	
23	לוניס		12	29	תיטרוף קומיןקארני
24	מארטיס		13	30	י רבי
25	מיירקוליס		14	1	ג׳ולייו גריגו טימאה אי
26	ג׳ואיב׳יס		15	2	פ׳ייסטה פ׳ראנסיזה
27	ב׳יירניס		16	3	
28	שבת מטות	ומסעי	17	4	שמעו
29	אלחאד		18	5	

יוסטרה טיימפו מונגו קאייינטי קי אזי דאנייו אלוס קאמינאנטיס, לוב׳ייאס ראב׳דוזאס קון טרואינוס אי פידריסקוס, לוס איז׳וס אקידאדוס, אי לוס איסקריב׳אנוס סירקאן מונגו אולוראדוס.

אמאניסי 6,38 סאלי איל סול 9,06 קריאת שמע 10,58 ספילה 12,25 מילייו דיאה 4,20 מנחה 8,22 ערבית 10,11.

אב מוגרל בין רג׳ב

איל מולד נוג׳י די
אלחאד אורה 7,03

איל חמיסי דיאה • די
שבת אורה 4,8

		פֿראנקו ליולייו	רג׳ב ליולייו	
1	לוניס	19	6	
2	מארטיס	20	7	פֿורטונה
3	מיירקוליס	21	8	״
4	ג׳ואיב׳יס	22	9	
5	ב׳יירניס	23	10	ליילי קאנדיל
6	שבת הדברים חזון	24	11	ייורטי
7	אלחאד	25	12	
8	לוניס	26	13	
9	מארטיס	27	14	תשעה באב 1841
10	מיירקוליס	28	15	
11	ג׳ואיב׳יס	29	16	פֿיסטה איטאלייאנה
12	ב׳יירניס	30	17	
13	שבת ואתחנן נחמו	31	18	
14	אלחאד	1	19	אגוסטו פֿראנקו
15	לוניס ט״ו באב	2	20	נו דיגאן ודוי.

מוסטרה טיימפו מונג׳ו קאיינטי קורולאד׳וס אין איל אב׳יר מונג׳ו ב׳יאזאר די און לוגאר אה אוטרו פור איג׳וס די מירקאנסיאס אי דיב׳רטימיינטו. אלגונוס דיאס אב׳רה לוב׳ייאס אי איל זאיירי באראטו.

אמאניסי 7,1 סאלי איל סול 9,20 קריאת שמע 11,16 ספילם
12,41 מיליו דיאה 4,27 מנחה 8,26 ערבים 10.13

אב מוג״חבין ריג'יג

ﭏ נגוד כוג'י די לונים חורס 1.22		לגוספגי פרלקנו	לולייו ברינו	ﭏ חמיסי כוג'י די לונים חורס 3.25
16	מחרטים	3	21	
17	מ ירקולים	4	22	חימנבחט דימחזיילדו
18	ג'וחיב'ים	5	23	
19	ב'יירנים	6	24	
20	סבת עקב	7	25	ייורטי
21	חלחחד וסחמר ליין	8	26	
22	לונים	9	27	
23	מחרטיכ	10	28	
24	מיירקולים	11	29	
25	ג'וח ב'ים	12	30	
26	ב'יירנים	13	31	מירלג' ייג'יכי
27	סבת ראה ענייה סוערה	14	1	חגוכטו גר' חגוסטום
28	חלחחד	15	2	פ'ייכטס קחטוליקה
29	לונים	16	3	
30	מחרטים	17	4	

מוסטרה טיימפו קחליינטי, חלגונום דיחם חיירים די מערב קון לוב'ייה. סוב'ירה חיל פרימייו דיל טיריקיי, לחם חגוחם די לום פוזום טרחב'חלחם. חי ב'יינחן בוחינחם כוב'יטחלים.

אמאניבי 7,38 קחלי חיל סול 9,50 קריחת סמע 11,43 תפ לס

1,5 מיילייו דיחה 4,41 מנחה 8,34 ערבית 10.17

איל מולד דיאה די לונים
אורה 7.44

איל אמיטי רוג׳י די
לונים אורה 5.26

		אגוסטו פראנקו	אגוסטו גריגו	
1	מיירקוליס	18	5	פייסטה אאוסטריא״
2	ג׳ואיב׳יס	19	6	קומין פישׁי
3	ב׳יירניס	20	7	ייורטי
4	שבת שופטים	21	8	אנכי אנכי
5	אלחאד	22	9	
6	לונים	23	10	
7	מארטיס	24	11	
8	מיירקוליס	25	12	
9	ג׳ואיב׳יס	26	13	
10	ב׳יירניס	27	14	
11	שבת תצא רני עקרה	28	15	נ״ל פאנאייר קומין קארני
12	אלחאד	29	16	
13	לונים	30	17	
14	מארטיס	31	18	ביראם ייג׳יבי
15	מיירקוליס דיאה די	1	19	נאסימיינטו די נואישטרו

סולטאן יריס 16 שעבן 1258 אי סו אינגרייסאמיינטו 19 אגוסטו 1292

מוסטרה טיימפו מונג׳ו קאיינטי. מונג׳ו קומיסטיב׳לי. איל זאיידי אי לוס פ׳רוטוס באראטוס. סי מוג׳יגואירה לה פלאטה אי איל אורו אין איל מונדו. אי אב׳ראן מונג׳אס פ׳ייסטאס.

אמיניסי 8,19 סאלי איל סול 10,27 קריאת שמע 12,14
תפילה 1.33 מידייו דיאה 5 מנחה 8,42 ערבית 10,21

אלול　　סולייה　　סטבן

איל נגוד ד אס די מארטים אורה 2.6		סיטימברי פראנקו	אגוסטו גריגו	איל אמיאי דיאה ד מארטים אורה 12.34
16	גואיביס	2	20	כיטימברי פראנקו
17	ביירנים	3	21	
18	שבת תבא קיואי אורי	4	22	ריפוזה לה קאלור
19	אלחאד	5	23	לה איילייוביה
20	לונים	6	24	
21	מארטים	7	25	כינברוקים
22	מיירקולים	8	26	
23	גואיביס	9	27	
24	ביירנים	10	28	
25	שבת נצבים וילך	11	29	סום אמים יורפי
26	אלחאד	12	30	
27	לונים	13	31	
28	מארטים	14	1	סיפימברי גריגו איילול
29	מיירקולים	15	2	

פוקילה טייתפו קאייבטי. תוגגו איגו איו נום בוטיקאריים סיל זאיירי בארלמו, לום גוגאלדורים אי איסקריבאנום סירמן פוכגו אוכורחלדום, אי אנרה אליגריאה איכבי אי! פואינלו.

אמאנים 9.02 סאלי איל סול 11,12 קריאה שמע 12.46 תפילה 2,01 מיליין ליאה 5,23 מנחה 8,32 ערבית 10,26.

שימין די פ״יר סאלוניק קוסטאנטינופולי

	1°	2°	3°	פארטי	אריב׳ה
סאלוניק	קלאסה	קלאסה	קלאסה	6.	9,32
סאלמאנלי	17.25	11.75	7	6,45	8,49
סארי ייול	23.75	16.25	9.75	7,08	8,34
קיילינדיר	34.75	23.75	14.25	7,42	8,04
דוייראן	39.75	27.	16.25	8,	7,41
אקינג׳אלי	46.25	31.50	19.	8,17	7,25
פורויי	54.	36.75	22.25	8,50	6,54
שאג׳י בייליק	66.75	45.50	27.25	9,16	6,15
דימיר היסאר	72.25	49.25	29.50	9,31	6,02
פרוסניק	81.	55.25	33.25	9,50	5,39
סירים	89.75	61.25	36.75	10,17	5,20
בורנה	102.50	69.75	42.	10,49	4,13
אנגיסטה	114.	77.75	46.75	11,15	4,14
אוטיליגום	121.	82.50	49.50	11,38	3,55
דראמה	128.25	87.50	52.50	11,53	3,14
נוסריטלי	136.50	93.	56.	12,45	2,57
בוק	148.50	101.25	60.75	1,27	2,14
ייני קיוי	156.25	106.50	64.	1,49	1,46
אוקג׳ילאר	172.75	117.75	70.75	2,38	12,53
איסקייג׳י	180.50	123.	74.	3,	12,31
קיזילג׳ה קיוי	189.25	129.	77.50	3,18	12,07
גארלי קיוי	198.	135.	81.	3,46	11,47
גומולג׳ינה	206.25	14075	84.50	4,08	11,17
דימיר ביילי	215.75	147	88.25	4,29	10,48
קייוסי מזיד	223.50	152.25	91.50	4,48	10,30
קירקה „	232.75	158.75	95.25	5,21	10.01
באדומה	239.25	163.25	98.	5,38	9,13
ידיאגאג׳	246.	167.75	100.75	6.20	8,45

”איל טאבלו סיגואיינטי אינדיקה לוס פריסייוס די ב׳יאז׳אדוריס, אריב׳וס אי פארטינסייאס איפור לוס טרינוס דיריקטוס קי פארטי סילוניס, מיירקוליס ב׳יירניס אי אלחאד.

לינייה דידיאגאג״ קונסטאנטינופולי

לוס פריסייוס פור לוס ב׳יאז׳אדורים אקי אבאשו נוטאדוס סון
קאלקולאדוס די סאלוניקו אסטה סטאסייונים סיגואינטיס :

	1° קלאסה	2° קלאסה	3° קלאסה		קילומיטרוס
סופולי	250.	182.	113.75		516.
דימוטיקה	264.	192.	115		545.
אדריאנופולי	288.25	205.	115		595.
קונספולי	300	205	115		841.
פיליפופולי	300	205	115		

שימין די פ״יר סאלוניקה מונאסטיר

סטאסייונים	טאריפה דילוס ב׳יאז׳אדורים			פריסייו פור קיריאלים	פארטינסייה	אריב׳ו	קילומיטרוס
	1 קלאסה	2 קלאסה	3 קלאסה				
	גר׳	גר״	גרי				
סאלוניקו					7.25	6.	
טיקיילי	6	4.10	2.30		7.46	5.40	12
קירג׳ילאר	14.30	10.30	6.30	15.	8.21	5.06	30
גידה	22.	16.	10.	23.	8.57	4.34	45
קאראפ׳רייה	33.	24.	15.	35.	9.56	3 42	68
אגוסטוס	38.30	28.10	17.30	40.50	10.25	3.06	80
ב׳ירטיקופ	47.	34.10	21.20	45.10	11.12	2.25	97
ב׳ודינה	54.10	39.20	24.30	47.30	12.14	1.23	112
ב׳לאדוב׳ו	58.10	42.10	26.20	49.	12.54	12.41	
אוסטרוב׳ו	67.	48.30	30.20	52.40	1.38	11.56	138
סורוב׳יג׳	77.20	56.20	35.10	56.60	2.10	11.09	160
איקב׳יסו	80.20	58.20	36.30	57.80	2.59	10.13	166
באניטסה	86.30	65.	39.20	60.40	3.50	9.50	
פלורינה	9[illegible].	66.10	41.20	62.	4.18	9.26	188
קינאלי	98.30	72.	45.	64.80	4.49	8.46	204
מונאסטיר	106.20	77.20	48 20	68.	5.20	8.15	220

שימין די פ׳יירים אוריינטאליס

טאריפ׳ה די שימין די פ׳יר פור לוס דיאס די שבת אלחד, מארטיס, מיירקוליס אי ג׳ואיב׳יס; קארגו די סיריאליס פור מיל קילוגראמאס אין לירה סין

	1 קלאסה	2 קלאסה	3 קלאסה	קארגו	אריב׳ו	פארטינסייס
סאלוניק:					7,39	8,22
טופ׳צ׳י	11.30	8.20	5.20	10,60	7,07	8,57
אמא׳צה	21.20	15.20	9.30	15,90	6,31	9,32
קאראסולי	27.30	20.10	12.30	19,40	6,10	9,54
גומיינג׳ה	29.30	21.20	13.20	20,70	6,	10,04
גייצ׳ילי	38.30	28.10	17.30	25,60	5,31	10,39
מירובצ׳ה	49.20	36.	22.20	31,30	4,52	11,13
איסטרומסה	51.	37.	23.10	32,20	4,44	11,22
דימיר קאפו	60.20	14.	27.20	37,40	4,07	12,09
קריב׳ולאק	70.30	51.20	32.10	41,30	3 36	12,46
גראסקו	8[illegible]	59.	36,30	44,90	2,58	1,20
קיופרולי	94.20	68.30	43,	49,60	2,08	2,09
זיליניקו	110.30	80.20	50,20	54,30	1,25	2,57
איסקופ	118.20	86.10	54,	58,	12,34	3,42
אגארלאר	132.10	96.	60,	59,10	12,03	4,16
קומאנובה	139.	101.	63,10	59,90	11,32	4,53
טאבאנובצ׳ה	146.10	106.10	66,20	60,50	11,09	5.13
פריסובצ׳ה	150.20	109.10	68,20	60,90	10,55	5,32
דביפ׳ג׳ה	163.30	119.	74,20	62,10	9.23	6,20
ניש׳	223.30	162.[illegible]5	101,40		6,01	10,04
בילוגראדו	343	249.20	156,		11,15	4,45
בודאפיסטה	472.	336.	200,50		[illegible],20	1,
ב׳יינה	597.50	418.25	240,		6,30	8,30
פאריס	1334.	910,25			10,20	1.052